

Guidelines for the term table

We recommend that you **work in this table**, which you can send to your supervising terminologist when you are ready with your research, and from which the revised findings can be inserted into the IATE import template in the end.

How to proceed?

- **Use the ID number to check the English terms**, the definition, the context and the sources in IATE to make sure that you **understand the concept**.
- **If a term is already covered in your language in IATE:**
 - check if it is correct or if it needs any modification
 - make sure the term has a reliable reference, preferably including an active link
 - you may also want to add established synonyms, together with references to reliable sources
 - try to add a good definition and/or context examples if absent in your language
- **If, in your language, the term cannot be found in IATE:**
 - look for all missing data: equivalent term(s), term reference(s), definition and/or context with reference.

IATE ID	Source Term(s)	Target Language
1880914	block vote	IT
	multiple non-transferable vote	
	MNTV	
	plurality-at-large voting	
Definition (in target language)	Definition Reference	Definition Note

Voto plurimo, in alcuni tipi di votazione quello degli elettori che hanno diritto a più di un voto.	Dizionari laRepubblica.it, „plurimo”, https://dizionari.repubblica.it/Italiano/P/plurimo.html?refresh _ce [03/05/2019]	
Target Term(s)	Term Reference	Note on Term
voto plurimo	Enciclopedia Treccani, „plurimo”, http://www.treccani.it/vocabolario/plurimo/ [01/05/2019]	
Context	Context Reference	
Azioni a voto plurimo, azioni di società che attribuiscono al possessore il diritto di dare più di un voto nelle assemblee sociali (sono vietate dalla legge).	Enciclopedia Treccani, „plurimo” http://www.treccani.it/vocabolario/plurimo/ [01/05/2019]	
Comments		

IATE ID	Source Term(s)	Target Language
860685	single transferable vote	IT
	STV	
Definition (in target language)	Definition Reference	Definition Note
Target Term(s)	Term Reference	Note on Term
voto singolo trasferibile	Luca Passarini, I sistemi elettorali, Studio Cataldi, https://www.studiocataldi.it/articoli/33743-i-sistemi-elettorali.asp [03/05/2019]	
Context	Context Reference	
L'unico sistema proporzionale che non utilizza una lista di partito è il voto singolo trasferibile che consiste in un sistema proporzionale incentrato sull'ordinamento di preferenza dei candidati (voto ordinale), utilizzato in collegi prurinominali. I candidati che superano una determinata quota di voti di prima preferenza sono immediatamente eletti. Nei conteggi successivi, i voti dei candidati eliminati ed i voti avanzati dei candidati eletti sono	Luca Passarini, I sistemi elettorali, Studio Cataldi, https://www.studiocataldi.it/articoli/33743-i-sistemi-elettorali.asp [03/05/2019]	

riassegnati ai candidati rimanenti fino a quando tutti i seggi sono assegnati.		
Comments		
Non è stato possibile trovare una definizione.		

IATE ID	Source Term(s)	Target Language
1132743	electoral system	IT
		to be updated
Definition (in target language)	Definition Reference	Definition Note
Il sistema elettorale è il modo, sancito dalla legge, in cui si procede alla elezione delle assemblee amministrative.	Enciclopedia Treccani, „Il sistema elettorale in Italia” http://www.treccani.it/magazine/chiasmo/diritto_e_societa/sistema_4_iuss_sistema_elettorale.html [05/04/2019]	
Target Term(s)	Term Reference	Note on Term
sistema elettorale	Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio e alla Corte dei Conti, COM 2001 479 definitivo del 22/08/2001, https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2001:0479:FIN:IT:PDF [05/04/2019]	
Context	Context Reference	
Il testo unico è stato modificato dalla legge 3 novembre 2017, n. 165, che ha introdotto un sistema elettorale di tipo misto.	Camera dei Deputati della XVII legislatura, Scheda illustrativa, https://www.camera.it/leg17/359 [05/04/2019]	

Comments		

IATE ID	Source Term(s)	Target Language
154558	closed list	IT
		to be updated
Definition (in target language)	Definition Reference	Definition Note
"liste bloccate": la scelta spetta ai partiti	Po-Net, Rete civica di Prato, Elezioni primarie, Guida alle elezioni, http://www.po-net.prato.it/elezioni/info/ [05/04/2019]	Non è stato possibile trovare una definizione migliore
Target Term(s)	Term Reference	Note on Term
lista bloccata	Po-Net, Rete civica di Prato, Elezioni primarie, Guida alle elezioni, http://www.po-net.prato.it/elezioni/info/ [05/04/2019]	
Context	Context Reference	
La Corte, per altro, riconosceva che lo stesso sistema delle liste bloccate, purché di dimensioni ridotte, avrebbe potuto garantire l'«effettiva conoscibilità» dei candidati da parte degli elettori.	Senato della Repubblica: Indagine conoscitiva per l'istruttoria legislativa nell'ambito dell'esame in sede referente dei disegni di legge in materia di elezione della Camera dei Deputati, Resoconto stenografico n. 1, 217ª seduta, martedì 18 novembre 2014, Senato della Repubblica, https://www.senato.it/service/PDF/PDFServer/DF/309717.pdf [05/04/2019]	

Comments		